

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 168

Volume 27

28 June 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1788/84 of 27 June 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1789/84 of 27 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1790/84 of 27 June 1984 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1791/84 of 27 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 1792/84 of 26 June 1984 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 1793/84 of 27 June 1984 on the supply of milled rice to the International Committee of the Red Cross as food aid	12
Commission Regulation (EEC) No 1794/84 of 27 June 1984 on the supply of milled long grain rice to the Democratic Republic of Madagascar as food aid	14
Commission Regulation (EEC) No 1795/84 of 27 June 1984 on the supply of rice for non-governmental organizations (NGO) as food aid	16
Commission Regulation (EEC) No 1796/84 of 27 June 1984 on the supply of common wheat flour to non-governmental organizations (NGO) as food aid	18
Commission Regulation (EEC) No 1797/84 of 27 June 1984 on the supply of maize meal to Senegal as food aid	20

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1798/84 of 27 June 1984 amending Regulation (EEC) No 2288/83 establishing the list of biological or chemical substances provided for in Article 60 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duties	22
Commission Regulation (EEC) No 1799/84 of 27 June 1984 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Poland	24
Commission Regulation (EEC) No 1800/84 of 27 June 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25
Commission Regulation (EEC) No 1801/84 of 27 June 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26
Commission Regulation (EEC) No 1802/84 of 27 June 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	28
Commission Regulation (EEC) No 1803/84 of 27 June 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83	30
Commission Regulation (EEC) No 1804/84 of 27 June 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	31
★ Information concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the ACP States referred to in Protocol 7 on sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, on the guaranteed prices for cane sugar for the 1983/84 delivery period	34

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/334/EEC :

★ Commission Decision of 26 June 1984 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain ceramic tiles originating in Spain	35
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1788/84**of 27 June 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107,47
10.01 B II	Durum wheat	145,44 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	83,74 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	91,25
10.04	Oats	77,38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	59,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	93,31 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166,28
11.01 B	Rye flour	133,02
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	239,25
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	176,47

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1789/84**of 27 June 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,50
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	3,75
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	5,00
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	6,68	6,68
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	4,99	4,99
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	5,81	5,81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1790/84
of 27 June 1984
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2454/83 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1722/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2454/83 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	123,25	58,02
	2. Long grain	181,42	87,11
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	154,06	73,43
	2. Long grain	226,77	109,78
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	267,85	122,00
	2. Long grain	445,79	211,01
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	285,26	130,28
	2. Long grain	477,89	226,59
	III. Broken rice	47,20	20,60

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1791/84**of 27 June 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 174/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2455/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1723/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 1. 9. 1983, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1792/84**of 26 June 1984****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 814	325,68	88,94	273,02	29,02	54 755	100,20	23,43
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	2 820	506,73	137,87	424,01	45,03	85 406	155,49	36,65
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	659	116,72	32,15	98,74	10,41	19 741	36,26	8,20
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	2 139	384,08	104,90	321,98	34,23	64 574	118,17	27,63
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	5 227	938,52	256,32	786,78	83,65	157 790	288,77	67,52
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 469	263,40	71,68	220,61	23,40	44 361	80,88	19,13
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	16 673	2 993,38	817,55	2 509,41	266,81	503 265	921,04	215,36
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	5 648	1 014,04	276,95	850,09	90,38	170 486	312,01	72,95
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 620	290,60	79,38	243,84	25,85	48 828	89,18	20,73
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 250	224,42	61,29	188,13	20,00	37 730	69,05	16,14
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 741	492,12	134,23	411,78	43,75	83 089	151,30	35,47
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	2 218	398,21	108,75	333,82	35,49	66 949	122,52	28,64
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	2 353	422,54	115,40	354,23	37,66	71 041	130,01	30,40
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27 018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	18 093	3 248,44	887,21	2 723,23	289,54	546 146	999,52	233,71
1.80.2	ex 07.01-71		— other	6 529	1 172,23	320,15	982,70	104,48	197 082	360,68	84,33
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 036	725,19	197,30	606,81	64,45	122 225	222,52	52,45
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 727	310,12	84,70	259,97	27,64	52 139	95,42	22,31
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	2 511	451,12	122,73	377,48	40,09	76 033	138,42	32,62
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	44 408	7 965,69	2 210,49	6 651,74	700,33	1 317 180	2 474,71	549,40
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 752	314,71	85,84	263,33	27,98	53 136	96,76	22,68
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 865	514,41	140,49	431,24	45,85	86 486	158,28	37,00
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	3 503	629,05	171,80	527,34	56,07	105 760	193,55	45,25
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	2 795	502,28	136,65	420,28	44,64	84 656	154,12	36,32
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	1 702	305,84	83,21	255,91	27,18	51 546	93,84	22,12
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	4 101	735,33	199,85	615,64	65,28	124 078	225,30	53,51
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 432	436,80	119,29	366,17	38,93	73 437	134,40	31,42
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 014	533,71	147,70	450,27	47,65	89 453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 694	1 560,93	426,32	1 308,55	139,13	262 432	480,28	112,30
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 414	1 510,76	412,61	1 266,50	134,66	253 997	464,85	108,69
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 453	260,98	71,28	218,79	23,26	43 878	80,30	18,77

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 197	394,59	107,77	330,79	35,17	66 340	121,41	28,38
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 319	416,43	113,73	349,10	37,11	70 012	128,13	29,96
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	3 514	630,98	172,33	528,96	56,24	106 085	194,15	45,39
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	3 678	660,76	179,77	552,89	58,72	111 366	202,75	47,79
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	1 175	211,17	57,54	177,29	18,77	35 616	64,88	15,24
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	3 496	627,74	171,44	526,24	55,95	105 539	193,15	45,16
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 781	319,83	87,35	268,12	28,50	53 771	98,40	23,01
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 185	392,31	107,15	328,88	34,96	65 958	120,71	28,22
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	3 090	554,93	151,56	465,20	49,46	93 298	170,74	39,92
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	8 726	1 566,67	427,88	1 313,36	139,64	263 397	482,05	112,71
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	7 364	1 322,25	361,13	1 108,47	117,85	222 305	406,84	95,13
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 212	576,66	157,49	483,43	51,40	96 952	177,43	41,48
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	4 189	752,14	205,42	630,53	67,04	126 454	231,42	54,11
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	3 050	547,68	149,58	459,13	48,81	92 079	168,51	39,40
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	4 568	820,22	224,01	687,61	73,11	137 900	252,37	59,01
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	5 024	902,05	246,36	756,20	80,40	151 658	277,55	64,89
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 894	878,77	240,00	736,69	78,32	147 744	270,39	63,22
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	6 035	1 083,62	295,95	908,42	96,58	182 184	333,42	77,96
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 512	810,15	221,27	679,17	72,21	136 208	249,27	58,28
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	7 285	1 306,73	362,62	1 091,18	114,88	216 076	405,96	90,12
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 106	198,61	54,24	166,50	17,70	33 392	61,11	14,28
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	2 180	391,40	106,90	328,12	34,88	65 805	120,43	28,16
2.190.2	ex 08.09-19		— other	3 573	641,59	175,23	537,86	57,18	107 868	197,41	46,15
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	6 004	1 076,52	292,99	901,62	95,66	181 305	330,55	78,18
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	15 925	2 859,06	780,86	2 396,81	254,84	480 682	879,71	205,69
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	15 089	2 710,84	737,54	2 268,30	240,93	456 889	831,81	196,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	6 001	1 077,39	293,88	901,50	95,80	181 906	331,26	77,65

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1793/84

of 27 June 1984

on the supply of milled rice to the International Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 29 July 1983 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme** : 1983
2. **Recipient** : International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination** : El Salvador
4. **Product to be mobilized** : milled long grain rice
5. **Total quantity** : 535 tonnes (1 550 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging** :
 - in new bags
 - quality of the bags : woven synthetic
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ELS-32 / ARROZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA /
ACCIÓN DEL COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA
DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ACAJUTLA'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Acajutla
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 9 July 1984
16. **Shipment period** : 1 to 31 August 1984
17. **Security** : 12 ECU per tonne
18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - fumigation certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1794/84

of 27 June 1984

on the supply of milled long grain rice to the Democratic Republic of Madagascar as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 26 April 1984, the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾ ; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** Democratic Republic of Madagascar
3. **Place or country of destination :** Madagascar
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice
5. **Total quantity :** 1 725 tonnes (5 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one in two parts (part A : 1 000 tonnes ; part B : 725 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new polypropylene sacks :
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE MADAGASCAR'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :**
 - part A : Mahajanga (1 000 tonnes)
 - part B : Antseranana (725 tonnes)
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 July 1984
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Madagascar, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1795/84**of 27 June 1984****on the supply of rice for non-governmental organizations (NGO) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 February 1984, the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest (telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Haiti
4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice
5. **Total quantity :** 690 tonnes (2 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR LA
DISTRIBUTION GRATUITE EN HAÏTI / ACTION DE CARITAS NEERLANDICA /
90339 / PORT-AU-PRINCE'
11. **Port of shipment :**

Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 July 1984
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
 2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 3. Supplier to send duplicate original invoice to :
Messrs M. H. Schutz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1796/84

of 27 June 1984

on the supply of common wheat flour to non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 29 February 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest (telex 30223))
3. **Place or country of destination :** Nicaragua
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 730 tonnes (1 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroeck (telex 56 396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - quality of the bags : woven synthetic
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA EN NICARAGUA / ACTION DE CONSEJO MONDIAL DE IGLESIAS / WCC / 90718 / CORINTO'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 10 July 1984
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. — Shipment to take place in containers of 20 ft (fumigation of the containers)
Conditions : fcl, shippers-count-load and stowage (cls)
 - Supplier to furnish health certificate and certificate of analysis in Spanish language, at time of delivery of the goods
 - Supplier to send duplicate original invoice to :
Messrs M. H. Schutz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1797/84
of 27 June 1984
on the supply of maize meal to Senegal as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 30 May 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under

Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** Senegal
3. **Place or country of destination :** Senegal
4. **Product to be mobilized :** maize meal
5. **Total quantity :** 2 080 tonnes (4 000 tonnes of common wheat)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
maize meal (11.02 A V a) 2):
 - maize meal of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture content : 12 % maximum
 - acidity : 0,6 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'SEMOULE DE MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À
LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Dakar
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 10 July 1984
16. **Shipment period :** 1 to 31 August 1984
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Senegal, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200 rue de la Loi,
B-1049 Brussels.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1798/84**of 27 June 1984****amending Regulation (EEC) No 2288/83 establishing the list of biological or chemical substances provided for in Article 60 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 918/83
of 28 March 1983 setting up a Community system of
reliefs from customs duty ⁽¹⁾, and in particular Article
143 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2288/83 ⁽²⁾ sets out the list of biological or chemical
substances provided for in Article 60 (1) (b) of Regula-
tion (EEC) No 918/83; whereas it has emerged from
additional information gathered from the Member
States that that list should be amended in such a way
as to remove from it substances of which there is at
present an equivalent production in the customs terri-
tory of the Community; whereas, for the sake of
clarity, the list set out in the Annex to Regulation

(EEC) No 2288/83 should be replaced by a new list
including all the biological or chemical substances
eligible for relief from import duties;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Committee
on Duty-Free Arrangements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2288/83 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 11. 8. 1983, p. 13.

ANNEX

Reference No	CCT heading No	Description
20273	29.01 A	3-Methylpent-1-ene
20274	29.01 A	4-Methylpent-1-ene
20275	29.01 A	2-Methylpent-2-ene
20276	29.01 A	3-Methylpent-2-ene
20277	29.01 A	4-Methylpent-2-ene
25634	29.01 C II	<i>P</i> -Mentha-1(7),2-diene (Beta-Phellandrene)
14364	29.24 B	Decamethonium bromide (INN)
20641	29.27	1-Naphtonitrile
20642	29.27	2-Naphtonitrile
14769	29.02 C	4,4'-Dibromobiphenyl
17305	29.03 A	Ethyl methanesulphonate
22830	29.38 B I	Retinyl acetate
21887	35.07	Phosphoglucomutase

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1799/84**of 27 June 1984****abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1695/84
of 15 June 1984⁽³⁾ introduced a countervailing charge
on cucumbers originating in Poland;

Whereas for this product originating in Poland there
were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of
Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled
and the countervailing charge on imports of cucum-
bers originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1695/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 160, 16. 6. 1984, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/84
of 27 June 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1786/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 33.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 27 June 1984 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	44,78
	B. Raw sugar	39,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/84

of 27 June 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1454/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1762/84 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984 ⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1454/84 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 140, 26. 5. 1984, p. 25.
⁽⁸⁾ OJ No L 165, 23. 6. 1984, p. 22.
⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	53,85	50,83
11.02 A VI ⁽²⁾	53,85	50,83
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	92,35	86,31
11.02 F VI ⁽²⁾	53,85	50,83
11.08 A II	67,37	36,54

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/84**of 27 June 1984****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1724/84⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1724/84 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1724/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 163, 21. 6. 1984, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1984 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	39,53	
	(b) Other	39,20	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3953
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	36,37 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	36,06 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/84**of 27 June 1984****fixing the maximum export refund for white sugar for the ninth partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1881/83**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1881/83 of 8 July 1983 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 938/84⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1881/83, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1881/83 is hereby fixed at 41,435 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 6. 4. 1984, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/84

of 27 June 1984

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 4
June 1984, the level of the premium and the amount
to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 4 June 1984, shall be set out in the
Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
4 June 1984, the level of the premium shall be equiva-
lent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 4 June 1984,
the amounts to be charged shall be equivalent to those
fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 4 June 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 4 June 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	137,292 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (')

(') Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
4 June 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	64,527
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	137,292
	2. Short forequarters	96,104
	3. Chines and/or best ends	151,021
	4. Legs	178,480
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	178,480
	bb) Boned or boneless	249,871
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	102,969
	2. Short forequarters	72,078
	3. Chines and/or best ends	113,266
	4. Legs	133,860
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	133,860
	bb) Boned or boneless	187,404
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	178,480
	2. Boned or boneless	249,871
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	178,480
	— boned or boneless	249,871

Information concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the ACP States referred to in Protocol 7 on sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, on the guaranteed prices for cane sugar for the 1983/84 delivery period

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Surinam, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1983/84 delivery period, approved by Council Regulation (EEC) No 68/84 of 9 January 1984⁽¹⁾ was signed on 29 March 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 10, 13, 1. 1984, p. 2.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 June 1984

terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain ceramic tiles originating in Spain

(84/334/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) In August 1983 the Commission received a complaint lodged by the Groupement des Producteurs de Carreaux Céramiques du Marché Commun on behalf of producers of glazed ceramic wall tiles whose collective output constitutes substantially all Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding.

The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports of glazed ceramic wall tiles into the Community

falling within Common Customs Tariff subheading ex 69.08 B II and corresponding to NIMEXE codes 69.08-85 and 69.08-99 originating in Spain and commenced an investigation.

- (2) The Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned, the representatives of the exporting country and the complainants and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.

The majority of the known exporters, some importers and some producers made their views known in writing.

- (3) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of a determination regarding dumping and injury and carried out investigations at the premises of the following :

(a) EEC producers

Mosa BV, Maastricht, Netherlands,
 NV Koninklijke Sphinx, Maastricht, Netherlands,
 Marazzi Ceramiche SPA, Sassuolo, Italy,
 Pilkington's Tiles Ltd, Manchester, United Kingdom,
 H & R Johnson Tiles Ltd, Stoke on Trent, United Kingdom,
 Eliki Ceramic Tiles SA, Athens, Greece,
 Philkerham Johnson SA, Thessaloniki, Greece,
 Villeroy & Boch, Mettlach, Federal Republic of Germany,
 Agrob Wessel Servais, Alfter Witterschlik, Federal Republic of Germany.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 282, 19. 10. 1983, p. 4.

(b) Exporters

Fabresa, Lucena Del Cid, Castellon,
Symfa SA, Onda, Castellon,
Azulejera la Plana SA, Villarreal, Castellon,
Ceramica Azuleu, Juan Domingo SA, Onda,
Castellon.

The Commission requested and received detailed written submissions from the majority of exporters, some importers and some complainant Community producers and verified the information therein to the extent considered necessary. The investigation relating to Spanish exporters covered approximately 65 % of exports of the product concerned to the Community during the reference period. The investigation of dumping covered 1983.

B. Normal value

- (4) The complaint alleged dumping on the basis of a comparison of export prices of the Spanish producers and a constructed normal value. This normal value was based on Italian producers' costs, which were considered, particularly as regards raw material and labour costs, to be similar to those in Spain.

The investigation revealed, however, that all the Spanish producers concerned had significant sales of the product on the domestic market. These sales were considered in every case to be representative enough to be the basis for establishing normal value.

- (5) Normal value was accordingly determined for all but two of the exporting companies concerned on the basis of domestic prices of these companies. For the remaining exporting companies, both of which had been selling the products concerned throughout the reference period at a loss on the domestic market, normal value was determined by computing a constructed value on the basis of the companies' total cost of materials and manufacture, including overheads, and adding a profit margin of 5 % considered to be reasonable in the light of the information available on the Spanish industry's performance.

C. Export price

- (6) Export prices were determined on the basis of the prices actually paid for the products sold for export to the Community.

D. Comparison

- (7) In comparing normal values with export prices the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability. In the two cases where domestic sales were made at a loss the comparison was made between the constructed normal value and their export prices. Where a difference in the physical characteristics of the product was established due account was taken. These differences were in size, colour or pattern. Allowance was also made, where appropriate, for differences in conditions and terms of sale and for the incidence of cumulative indirect taxes.

All comparisons were made at ex-works level.

E. Margins

- (8) The above examination of the facts shows the existence of dumping in respect of four Spanish exporters, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community.

These margins vary according to the exporter, the importing market and the type of product concerned. The weighted average margin for each of these exporters is, however, less than 0,5 % and is accordingly considered to be *de minimis*.

For the remaining Spanish exporters the investigation established that the prices for export to the Community were not less than the normal values.

F. Termination

- (9) In these circumstances the procedure concerning imports of glazed ceramic wall tiles originating in Spain should be terminated,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The anti-dumping procedure in respect of glazed ceramic wall tiles originating in Spain is hereby terminated.

Done at Brussels, 26 June 1984.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

